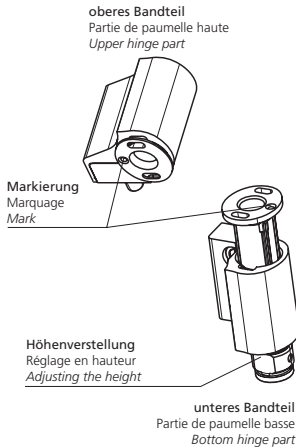


#### Montage • Montage • Installation



#### Lagerbuchse montieren

2-teilige Bänder, unteres Bandteil: Markierung zeigt in 0-Stellung bei DIN L- und DIN R-Türen immer nach rechts.

3-teilige Bänder, oberes Bandteil: Markierung zeigt in 0-Stellung bei DIN L- und DIN R-Türen immer nach links.

Höhenverstellung (SW6) bis zur Unterkante der Lagerbuchse einschrauben. 0-Stellung.

#### Montage de la douille

Paumelles 2 bras, partie de paumelle basse : Marquage indique position zéro – pour portes gauche ou droite marquage toujours à droite.

Paumelles 3 bras, partie de paumelle haute : Marquage indique position zéro – pour portes gauche ou droite marquage toujours à gauche.

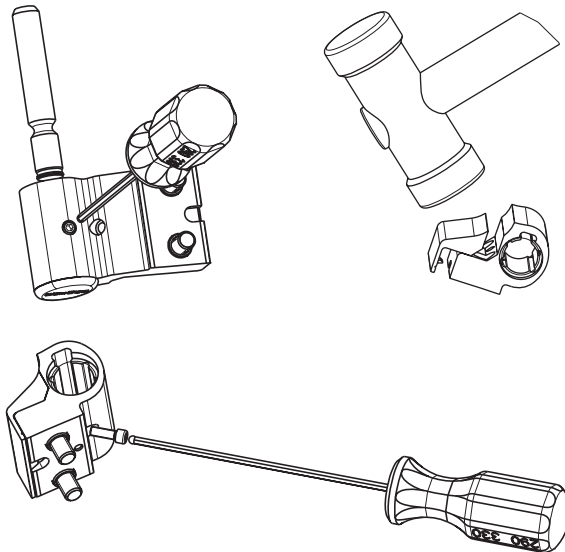
Visser la douille filetée (Clé Allen 6) du réglage en hauteur jusqu'au bord inférieur de la douille. Position zéro.

#### Install bearing bushing

Two-piece hinges, bottom hinge part: Mark always points to the right with left and right-hand doors at 0 position.

Three-piece hinges, upper hinge part: Mark always points to the left with left and right-hand doors at 0 position.

Screw in height adjustment (SW6) up to bottom edge of bearing bushing. 0-position



### Bandverstellung • Réglage de la paumelle • Hinge adjustment

#### Horizontalverstellung $\pm 2,5$ mm

- 1 Gewindestift lösen – nicht herausrauben!
- 2 bei geschlossener Tür innenliegende Stellschraube betätigen.

#### Réglage horizontal $\pm 2,5$ mm

- 1 Desserrer la vis pointeau – ne pas la dévisser complètement !
- 2 Sur porte gondée, régler la vis se situant à l'intérieur du corps de paumelle.

#### Horizontal adjustment $\pm 2,5$ mm

- 1 Loosen set screw – do NOT unscrew and remove!
- 2 Actuate adjusting screw which is internal when the door is closed.

#### Höhenverstellung + 3 mm

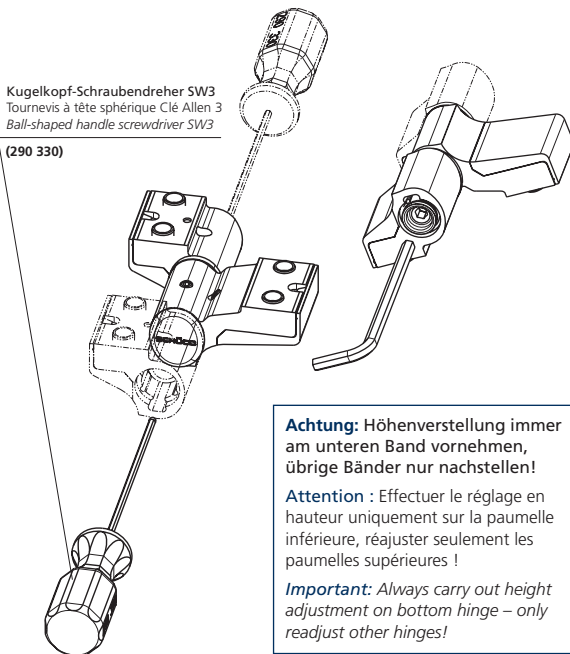
Höhenverstellung mit SW6 betätigen.

#### Réglage en hauteur + 3 mm

Effectuer le réglage en hauteur avec une Clé Allen 6.

#### Height adjustment + 3 mm

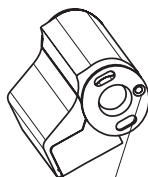
Actuate height adjustment with SW6.



**Achtung:** Höhenverstellung immer am unteren Band vornehmen, übrige Bänder nur nachstellen!

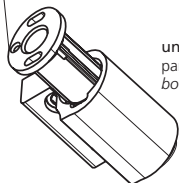
**Attention :** Effectuer le réglage en hauteur uniquement sur la paumelle inférieure, réajuster seulement les paumelles supérieures !

**Important:** Always carry out height adjustment on bottom hinge – only readjust other hinges!



oberes Bandteil  
partie de paumelle haute  
upper hinge part

Markierung  
Marquage  
Mark



unteres Bandteil  
partie de paumelle basse  
bottom hinge part:

#### Dichtungsandruckerhöhung + 0,5 mm

Tür aushängen. Lagerbuchse um 180° drehen.

2- und 3-teilige Bänder, unteres Bandteil: Markierung zeigt für DIN L- und DIN R-Türen nach Verstellung immer nach links.  
3-teilige Bänder, oberes Bandteil: Markierung zeigt für DIN L- und DIN R-Türen nach Verstellung immer nach rechts

#### Augmentation de la compression du joint + 0,5 mm

Dégondrer la porte. Tourner la douille de 180°.

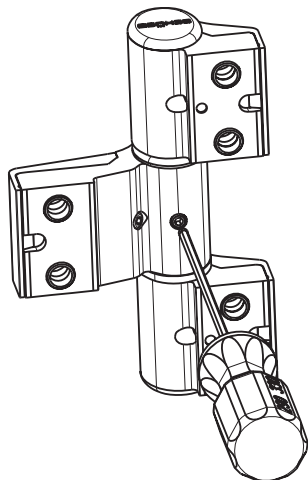
Paumelles 2 et 3 bras, partie de paumelle basse : Après réglage marquage toujours à gauche pour portes gauche et droite.  
Paumelles 3 bras, partie de paumelle haute : Après réglage marquage toujours à droite pour portes gauche et droite.

#### Sealing pressure increase + 0.5 mm

Take door off its hinges. Turn bearing bushing 180°.

Two-piece and three-piece hinges, bottom hinge part: Mark always shows to the left with left and right-hand doors after adjustment.  
Three-piece hinges, upper hinge part: Mark always shows to the right with left and right-hand doors after adjustment.

Hinweise • Remarques • Note



Lagerbuchse nach unten schieben.  
Lagerbolzen immer festsetzen mit  
Kugelkopf-Schraubendreher SW3  
(290 330).

Pousser la douille vers le bas.  
Serrer l'axe toujours avec un  
tournevis à tête sphérique Clé Allen 3  
(290 330).

*Slide bearing bushing downwards.  
Always tighten bearing bushing  
with ball-shaped handle screwdriver  
SW3 (290 330).*

**SCHÜCO**  
**Royal S/ADS**

**Türband / Paumelles / Hinge**

**SCHÜCO**

**Schüco International KG**

Karolinenstraße 1 – 15 · 33609 Bielefeld · Postfach 102553 · 33525 Bielefeld  
Phone +49(0)521/783-0 · Fax +49(0)521/783-451 · e-mail [info@schueco.com](mailto:info@schueco.com)

**Schüco International SCS**

4 – 6 route de Saint-Hubert · B.P.3 · 78612 Le Perray-en-Yvelines Cedex  
Tél +33(0)1 34 84 22 00 · Fax +33(0)1 34 84 87 12 · e-mail [contact@schuco.fr](mailto:contact@schuco.fr)